



## Генеральная Ассамблея

Distr.  
GENERAL

A/42/804  
27 November 1987  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок вторая сессия  
Пункт 99 повестки дня

### ПРАВА ЧЕЛОВЕКА И НАУЧНО-ТЕХНИЧЕСКИЙ ПРОГРЕСС

#### Доклад Третьего комитета

Докладчик: г-жа Ани САНТОСО (Индонезия)

#### I. ВВЕДЕНИЕ

1. На своем 3-м пленарном заседании 18 сентября 1987 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в свою повестку дня пункт, озаглавленный "Права человека и научно-технический прогресс: доклад Генерального секретаря", и передать его на рассмотрение Третьего комитета.
2. Третий комитет рассмотрел этот пункт совместно с пунктами 98, 100, 101, 102, 106 и 107 на своих 39-41, 43, 46 и 51-53-м заседаниях 9-13 и 18-20 ноября 1987 года. Сообщение о прениях в Комитете содержится в соответствующих кратких отчетах (A/C.3/42/SR.39-41, 43, 46 и 51-53).
3. Для рассмотрения этого пункта Комитету были представлены:
  - a) доклад Экономического и Социального Совета, глава V, раздел A (A/42/3) 1/;
  - b) права человека и научно-технический прогресс: доклад Генерального секретаря (A/42/392 и Add.1 и 2).
4. На 39-м заседании 9 ноября заместитель Генерального секретаря по правам человека сделал вступительное заявление:

---

1/ Будет издано в качестве Официальных отчетов Генеральной Ассамблеи, сорок вторая сессия, Дополнение № 3 (A/42/3).

## II. РАССМОТРЕНИЕ ПРЕДЛОЖЕНИЙ

### A. Проект резолюции A/C.3/42/L.53

5. На 51-м заседании 18 ноября представитель Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии от имени Боливии, Италии, Колумбии, Коста-Рики, Кот-д'Ивуара, Марокко, Нидерландов, Норвегии, Самоа, Сингапура, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Фиджи, Швеции представил проект резолюции (A/C.3/42/L.53), озаглавленный "Последствия научно-технического прогресса для прав человека".

6. На своем 53-м заседании 20 ноября Комитет принял без голосования проект резолюции (A/C.3/42/L.53) (см. пункт 13, проект резолюции I).

### B. Проект резолюции A/C.3/42/L.58

7. На 52-м заседании 19 ноября представитель Союза Советских Социалистических Республик представил проект резолюции A/C.3/42/L.58, озаглавленный "Права человека и использование достижений научно-технического прогресса", авторами которого являлись Ангола, Афганистан, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Болгария, Венгрия, Вьетнам, Германская Демократическая Республика, Демократический Йемен, Куба, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливийская Арабская Джамахирия, Монголия, Нигерия, Никарагуа, Польша, Румыния, Сирийская Арабская Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Украинская Советская Социалистическая Республика, Чехословакия и Эфиопия.

8. На своем 53-м заседании 20 ноября Комитет принял проект резолюции A/C.3/42/L.58 в результате заносимого в отчет о заседании голосования 103 голосами против 10 при 15 воздержавшихся (см. пункт 13, проект резолюции II). Голоса распределились следующим образом:

#### Голосовали за:

Алжир, Аргентина, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Бенин, Бирма, Болгария, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Венгрия, Венесуэла, Вьетнам, Гватемала, Гвинея, Германская Демократическая Республика, Гондурас, Гренада, Демократический Йемен, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Заир, Замбия, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Йемен, Камерун, Катар, Кения, Кипр, Китай, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Либерия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монголия, Непал, Нигер, Нигерия, Никарагуа, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Парагвай, Польша, Руанда, Румыния, Сальвадор, Самоа, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Сомали, Союз Советских Социалистических Республик, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Уганда,

/...

Украинская Советская Социалистическая Республика, Уругвай, Филиппины, Центральноафриканская Республика, Чад, Чехословакия, Шри-Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Югославия, Ямайка.

Голосовали против: Бельгия, Германии, Федеративная Республика, Израиль, Италия, Нидерланды, Папуа-Новая Гвинея, Португалия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Франция.

Воздержались: Австралия, Австрия, Греция, Дания, Ирландия, Исландия, Испания, Канада, Люксембург, Новая Зеландия, Норвегия, Турция, Финляндия, Швеция, Япония.

9. После принятия этого проекта резолюции с заявлениями выступили представители Швеции и Японии (см. A/C.3/42/SR.54).

C. Проект резолюции A/C.3/42/L.59

10. На 52-м заседании представитель Белорусской Советской Социалистической Республики представил проект резолюции (A/C.3/42/L.59), озаглавленный "Права человека и научно-технический прогресс", авторами которого являлись Алжир, Ангола, Аргентина, Афганистан, Бангладеш, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Бенин, Болгария, Боливия, Буркина-Фасо, Венгрия, Вьетнам, Германская Демократическая Республика, Демократической Йемен, Замбия, Камерун, Кипр, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Мали, Марокко, Монголия, Непал, Нигерия, Никарагуа, Панама, Перу, Польша, Румыния, Сирийская Арабская Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Сьерра-Леоне, Украинская Советская Социалистическая Республика, Чехословакия.

11. На своем 53-м заседании Комитет принял проект резолюции A/C.3/42/L.59 в результате заносимого в отчет о заседании голосования 108 голосами при 25 воздержавшихся, причем никто не голосовал против (см. пункт 13, проект резолюции III). Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Алжир, Аргентина, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Бенин, Бирма, Болгария, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Венгрия, Венесуэла, Вьетнам, Гватемала, Гвинея, Германская Демократическая Республика, Гондурас, Гренада, Демократическая Кампучия, Демократический Йемен, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Заир, Замбия, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Йемен, Камерун, Катар, Кения, Кипр, Китай, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Либерия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Мавритания,

Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монголия, Непал, Нигер, Нигерия, Никарагуа, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Польша, Руанда, Румыния, Сальвадор, Самоа, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Сомали, Союз Советских Социалистических Республик, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Уругвай, Филиппины, Центральноафриканская Республика, Чад, Чехословакия, Чили, Шри-Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Югославия, Ямайка.

Голосовали против: Никто не голосовал против.

Воздержались: Австралия, Австрия, Бельгия, Германии, Федеративная Республика, Греция, Дания, Израиль, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Люксембург, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Папуа-Новая Гвинея, Португалия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Турция, Финляндия, Франция, Швеция, Япония.

12. После принятия этого проекта резолюции с заявлением выступил представитель Японии (см. A/C.3/42/SR.54).

### III. РЕКОМЕНДАЦИИ ТРЕТЬЕГО КОМИТЕТА

13. Третий комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующие проекты резолюций:

#### ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ I

#### Последствия научно-технического прогресса для прав человека

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 33/53 от 14 декабря 1978 года, в которой она предложила Комиссии по правам человека настоятельно просить Подкомиссию по предупреждению дискриминации и защите меньшинств изучить в первоочередном порядке вопрос о защите лиц, находящихся в заключении по причине душевной болезни, в целях разработки руководящих принципов,

принимая во внимание Принципы медицинской этики, относящиеся к роли работников здравоохранения, в особенности врачей, в защите заключенных или задержанных лиц от пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания 2/,

ссылаясь также на свою резолюцию 41/114 от 4 декабря 1986 года, в которой она вновь настоятельно призвала Комиссию по правам человека и Подкомиссию ускорить рассмотрение этого вопроса, с тем чтобы Комиссия могла представить свои мнения и рекомендации, включая проект свода принципов, основных положений и гарантий, Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии через Экономический и Социальный Совет,

подтверждая резолюцию 1986/12 Комиссии по правам человека от 10 марта 1986 года,

принимая к сведению резолюцию 1987/22 Подкомиссии от 3 сентября 1987 года,

выражая глубокую озабоченность неоднократными случаями использования психиатрии для содержания в заключении лиц по соображениям, не имеющим отношения к медицине, как отмечается в докладе Специального докладчика Подкомиссии 3/,

вновь подтверждая свою убежденность в том, что содержание лиц в психиатрических учреждениях по причине их политических взглядов или по другим соображениям, не имеющим отношения к медицине, является нарушением их прав человека,

отмечая, что, поскольку Рабочая группа Подкомиссии до настоящего времени добилась лишь незначительного прогресса, Подкомиссия все еще далека от завершения рассмотрения проекта свода принципов, основных положений и гарантий,

1. вновь настоятельно призывает Комиссию по правам человека и через нее Подкомиссию по предупреждению дискриминации и защите меньшинств ускорить рассмотрение проекта свода принципов, основных положений и гарантий, с тем чтобы Комиссия могла представить свои мнения и рекомендации, включая проект свода принципов, основных положений и гарантий, Генеральной Ассамблее на ее сорок четвертой сессии через Экономический и Социальный Совет;

2. предлагает Комиссии по правам человека рассмотреть на своей сорок четвертой сессии вопрос о том, чтобы уделить Рабочей группе особое внимание, в свете обсуждения, проведенного в Подкомиссии на ее тридцать девятой сессии.

---

2/ Резолюция 37/194, приложение.

3/ E/CN.4/Sub.2/1983/17.

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ II

Права человека и использование достижений  
научно-технического прогресса

Генеральная Ассамблея,

подтверждая решимость народов Объединенных Наций избавить грядущие поколения от бедствий войны, утвердить веру в достоинство и ценность человеческой личности, поддерживать международный мир и безопасность, развивать дружественные отношения между народами и международное сотрудничество в развитии и поощрении всеобщего уважения к правам человека и основным свободам,

ссылаясь на соответствующие положения Всеобщей декларации прав человека 4/, Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах 5/ и Международного пакта о гражданских и политических правах 5/,

ссылаясь далее на Декларацию об укреплении международной безопасности 6/, Декларацию об использовании научно-технического прогресса в интересах мира и на благо человечества 7/ и Декларацию о праве народов на мир 8/, а также на другие соответствующие резолюции и решения Организации Объединенных Наций,

памятуя о том, что в своей резолюции 38/75 от 15 декабря 1983 года Генеральная Ассамблея решительно, безоговорочно и навсегда осудила ядерную войну как противоречащую человеческой совести и разуму, как самое чудовищное преступление против народов и как попрание первейшего права человека — права на жизнь,

ссылаясь на свои резолюции 37/189 А от 18 декабря 1982 года, 38/113 от 16 декабря 1983 года, 39/134 от 14 декабря 1984 года, 40/111 от 13 декабря 1985 года и 41/113 от 4 декабря 1986 года,

---

4/ Резолюция 217 А (III).

5/ См. резолюцию 2200 А (XXI), приложение.

6/ Резолюция 2734 (XXV).

7/ Резолюция 3384 (XXX).

8/ Резолюция 39/11, приложение.

с признательностью принимая к сведению резолюции Комиссии по правам человека 1982/7 от 19 февраля 1982 года 9/, 1983/43 от 9 марта 1983 года 10/, 1984/28 от 12 марта 1984 года 11/, 1986/10 от 10 марта 1986 года 12/ и 1986/29 от 11 марта 1986 года 12/,

сознавая, что расширение технологической базы и достижения **науки и техники**, создавая новые возможности для мирной и продуктивной деятельности, открывают новые перспективы для прогресса цивилизации и обеспечивают **все более широкие возможности** для улучшения условий жизни народов и наций, но в **то же время** порождают новые опасности, если используются для создания **новых видов смертоносного оружия**, которое уже сейчас может превратить вооруженный **конфликт** из человеческой трагедии в уничтожение человечества,

сознавая, что, поскольку лишь творческий гений человека делает возможным прогресс и развитие цивилизации в мирных условиях, человеческая жизнь должна быть признана в качестве высшей ценности,

будучи убеждена, что в основе всех прав и свобод, а также материального и духовного богатства человека и народов лежит право на жизнь, свободу, мир и стремление к счастью,

1. подтверждает, что все народы и все люди обладают неотъемлемым правом на жизнь и что обеспечение этого первейшего права является необходимым условием реализации всего комплекса экономических, социальных и культурных прав, равно как и гражданских и политических прав;

2. вновь подчеркивает настоятельную необходимость того, чтобы международное сообщество предприняло всемерные усилия для упрочения мира, устранения растущей угрозы войны, особенно ядерной, обуздания гонки вооружений, достижения всеобщего и полного разоружения под эффективным международным контролем и предотвращения нарушений принципов Устава Организации Объединенных Наций, касающихся суверенитета и территориальной целостности государств и самоопределения народов, содействуя, таким образом, обеспечению права на жизнь;

3. подчеркивает далее первостепенное значение осуществления практических мер по разоружению для прекращения разбазаривания ценных ресурсов и более рационального их использования в целях борьбы с экономической отсталостью и нищетой и для ускорения социально-экономического прогресса, в особенности на благо развивающихся стран;

---

9/ См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1982 год, Дополнение № 2 (E/1982/12 и Corr.1), глава XXVI, раздел А.

10/ Там же, 1983 год, Дополнение № 3 (E/1983/13 и Corr.1), глава XXVII, раздел А.

11/ Там же, 1984 год, Дополнение № 4 (E/1984/14 и Corr.1), глава II, раздел А.

12/ Там же, 1986 год, Дополнение № 2 (E/1986/22), глава II, раздел А.

4. призывает все государства, соответствующие органы Организации Объединенных Наций, специализированные учреждения и заинтересованные межправительственные и неправительственные организации принять необходимые меры к тому, чтобы результаты научно-технического прогресса, материальный и интеллектуальный потенциал человечества использовались для решения глобальных проблем исключительно в интересах международного мира, на благо человечества и для развития и поощрения всеобщего уважения к правам человека и основным свободам;

5. подчеркивает, что мир без ядерного оружия и насилия открыл бы широкие возможности для совместных усилий всех народов, направленных на решение неотложных гуманитарных проблем и сотрудничество в области науки, образования, медицины, искусства и других областях, обеспечивая, таким образом, необходимые условия для гармоничного развития человека;

6. вновь призывает все государства, которые еще не сделали этого, принять действенные меры в целях запрещения, в соответствии с Международным пактом о гражданских и политических правах, любой пропаганды войны, в частности разработки, выдвижения, распространения и пропаганды доктрин и концепций, направленных на развязывание ядерной войны;

7. ожидает от Комиссии по правам человека дальнейших усилий в целях обеспечения неотъемлемого права всех народов и всех людей на жизнь;

8. постановляет рассмотреть этот вопрос на своей сорок третьей сессии в рамках пункта, озаглавленного "Права человека и научно-технический прогресс".

### ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ III

#### Права человека и научно-технический прогресс

Генеральная Ассамблея,

отмечая, что научно-технический прогресс является одним из решающих факторов развития человеческого общества,

напоминая вновь о важном значении Декларации об использовании научно-технического прогресса в интересах мира и на благо человечества, принятой Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 3384 (XXX) от 10 ноября 1975 года,

считая, что осуществление этой Декларации будет способствовать укреплению международного мира и безопасности народов, их экономическому и социальному развитию, а также международному сотрудничеству в области прав человека,

принимая во внимание соответствующие положения Декларации социального прогресса и развития 13/,

---

13/ Резолюция 2542 (XXIV).

сознавая, что наука и техника нашего времени дают возможности обеспечить на Земле изобилие благ и создать материальные условия для процветания общества и всестороннего развития личности,

будучи серьезно обеспокоена тем, что результаты научно-технического прогресса могут быть использованы в интересах гонки вооружений и создания новых систем оружия в ущерб международному миру и безопасности и социальному прогрессу, правам человека и основным свободам, а также достоинству человеческой личности,

подчеркивая возрастающую значимость интеллектуального труда, взаимодействия науки, техники и общества, гуманистическую, нравственно-этическую направленность науки и научно-технического прогресса,

будучи убеждена в том, что в эпоху современного научно-технического прогресса ресурсы человечества и деятельность ученых должны быть использованы для мирного экономического, социального и культурного развития всех стран и для повышения уровня жизни всех народов,

признавая, что установление нового международного экономического порядка требует, в частности, важного вклада науки и техники в экономический и социальный прогресс,

учитывая, что обмен научно-техническими знаниями и их передача являются одним из основных путей ускорения социального и экономического развития развивающихся стран,

с удовлетворением принимая к сведению доклад Генерального секретаря о правах человека и научно-техническом прогрессе 14/,

1. подчеркивает важность выполнения всеми государствами положений и принципов, содержащихся в Декларации об использовании научно-технического прогресса в интересах мира и на благо человечества, для содействия осуществлению прав человека и основных свобод;

2. призывает все государства предпринять все необходимые усилия для использования достижений научно-технического прогресса в целях содействия мирному экономическому, социальному и культурному развитию и прогрессу и покончить с использованием этих достижений в военных целях;

3. призывает также государства предпринять все необходимые меры для того, чтобы все достижения науки и техники были поставлены на службу человеку и не вели к деградации природной среды;

4. просит специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций учитывать положения Декларации в своих программах и деятельности;

5. просит Комиссию по правам человека при рассмотрении пункта, озаглавленного "Права человека и научно-технический прогресс", продолжать уделять особое внимание вопросу осуществления положений Декларации;

6. предлагает Комиссии по правам человека принять необходимые меры и оказать содействие Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств в подготовке исследования, запрошенного Комиссией в ее резолюциях 1982/4 от 19 февраля 1982 года 9/, 1984/29 от 12 марта 1984 года 11/ и 1986/11 от 10 марта 1986 года 12/;

7. постановляет включить в предварительную повестку дня своей сорок третьей сессии пункт, озаглавленный "Права человека и научно-технический прогресс".

-----